

Medicina para profanos

Dolors Planiol Conesa*

Curso de Medicina para no Médicos (7.^a edición)

Dirección de docencia: Hospital Clínic de Barcelona (España). Dirección general: Fundación Hospital-Asilo de Granollers (Barcelona, España).

Curso presencial de 102 horas.

Noviembre del 2006-mayo del 2007.

Información: <www.aulaclinic.com>.

El 25 de mayo finalizó la 7.^a edición del Curso de Medicina para no Médicos, organizado por el Hospital Clínic de Barcelona y la Fundación Hospital-Asilo de Granollers. Un curso dirigido, según los organizadores, a profesionales no sanitarios que trabajan en el entorno sanitario, a personas que, por su profesión, necesitan tener conocimientos médicos generales y a quienes simplemente desean adquirir cultura médica.

El objetivo general del curso es, por lo tanto, proporcionar la terminología básica y los conocimientos fundamentales para entender la medicina, sus procedimientos y a los profesionales sanitarios que los desarrollan; todo ello expuesto por profesores de la Facultad de Medicina de la Universidad de Barcelona y de la Fundación Hospital-Asilo expertos en su materia.

Probablemente, las 102 horas lectivas del curso no son suficientes para poder adquirir y asimilar la gran cantidad de conocimientos que nos han intentado transmitir, ya que, como todos sabemos, la medicina es un campo muy extenso en el que es necesario un largo periodo de formación. No obstante, el programa es amplio y está bien organizado, por lo que, en general, se obtienen las nociones básicas en cada una de las asignaturas del temario.

Ha sido un curso ameno y muy interesante, en el que los profesores se han adaptado al nivel de conocimientos de

los alumnos —este año bastante elevado, ya que todos estábamos relacionados con el mundo sanitario (gestores, profesionales de la industria farmacéutica, traductores médicos, etc.)— y han conseguido transmitir tanto sus conocimientos como su entusiasmo por la medicina. Los estudiantes hemos tenido también la ocasión de visitar diferentes espacios del Hospital Clínic y de la Fundación y de conocer cómo se desarrolla el trabajo en zonas como el laboratorio y la unidad de endoscopia, entre otras.

Finalmente, como profesional de la lengua quisiera destacar que, aunque la gran mayoría de los profesores se han mostrado interesados por la utilización de la terminología correcta en español y catalán, posiblemente debido al uso habitual del lenguaje médico, y sobre todo a la influencia del inglés, a menudo hemos oído algunos de los términos y las expresiones que tanto intentamos erradicar en nuestro trabajo diario; aun así, considero que es un curso con unos contenidos muy interesantes y útiles para todos los interesados en seguir su formación en el campo de la especialización médica.

Objetivos específicos:

- Identificar las bases de la arquitectura biológica: el átomo, las moléculas, el genoma, la célula, los tejidos, los sistemas y la anatomía general del cuerpo humano.
- Entender la estructura y la función de los órganos y sistemas del cuerpo humano.
- Conocer las principales enfermedades del ser humano: anamnesis, síntomas, diagnóstico y tratamiento.
- Tratar la relación entre la medicina y otros aspectos que condicionan la actividad de los profesionales de la salud: derecho sanitario, bioética, investigación, docencia, etcétera.



* Traductora y correctora científica y técnica. Barcelona (España). Dirección para correspondencia: dp@dolorsplaniol.es.